ALFA / GALA / DELTA MAX

USER MANUAL NG MACHINES R290

ICE CUBE MAKERS / UNDERCOUNTER MODELS

NG60
NG80
NG120
NG130
NG150

USER MANUAL NG MACHINES: ALFA / GALA / DELTA MAX
Ice Cube Makers - Self Contained Models

ALFA / GALA / DELTA MAX

USER MANUAL NG MACHINES R290

INDEX

WARNING	1
RECEPTION OF THE MACHINE	3
INSTALLATION	3
START-UP	6
MAINTENANCE AND CLEANING PROCEDURES	7

THIS MANUAL IS PART OF THE PRODUCT. READ IT CAREFULLY IN ORDER TO USE AND MAINTAIN THE EQUIPMENT CORRECTLY.
IT IS IMPORTANT TO KEEP IT FOR FUTURE TROUBLESHOOTING AND REFERENCE.

Warning

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farmhouses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

The installation of this equipment should be done by the Technical Assistance Service department.
The socket should always be placed on an accessible location.
When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
ALWAYS disconnect the power supply from the machine BEFORE any cleaning or maintenance service.
Any change needed on the electrical installation for the appropriate connection of the machine, should be exclusively performed by qualified and certified professional personnel only.
Any use by the ice maker not intended to produce ice, using drinking water, is considered inappropriate.
It is extremely dangerous to modify or to intend to modify this machine, and will void warranty.
This appliance is not intended for used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children being supervised not to play with the appliance.
Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer take off the doors.
This machine is not intended to be used outdoors nor exposed to the rain.
Connect to potable water supply only. To see “Installation” chapter.
The machine should be connected using the power cable supplied with the equipment.

IT IS MANDATORY TO GROUND THE EQUIPMENT. To avoid possible electric shock on individuals or damages to the equipment, the machine should be grounded pursuant local and/or national regulations.
THE MANUFACTURER SHALL BE HELD HARMLESS IN CASE OF DAMAGES ARISING DUE TO THE LACK OF THE GROUND INSTALLATION. To see “Installation” chapter.

In order to assure the proper operation and efficiency of this equipment, it is extremely important to follow the recommendations of the manufacturer, SPECIALLY THOSE RELATED TO CLEANING AND MAINTENANCE OPERATIONS, which should be performed mostly by qualified personnel only.

CAUTION:
Do not try to perform repairs. The intervention of non-qualified personnel, besides of being dangerous, could result in serious malfunctioning. In case of damages, contact your distributor. We recommend always using original replacement and spare parts.
Perform all discharge and recovery of materials or waste according the national regulations in force.

ITV reserves the right to make changes in specifications and design without prior notice.

This signal indicates “Risk of fire / Flammable materials” because of the use of flammable refrigerant.

For compression-type appliances that use flammable refrigerants should additionally consider the substance of the warnings listed below:

- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

In case of a flammable refrigerant leakage:

- Do not generate flames close to the appliance.
- Do not switch on/off or plug in/off the appliance.
- To ventilate immediately the area where appliance is located by opening doors and/or windows.
- To call to an authorized technical service.

Disposal of the ice maker: ITV encourages to follow the regulations of each country regarding eco-friendly disposal of electric and electronic devices such this one. User who is wanting to dispose of this equipment must contact the manufacturer and follow the method to appropriate differentiated collection for the subsequent treatments.

Reception of the Machine

Inspect the outside packing. In case of damages, MAKE THE CORRESPONDING CLAIM TO THE CARRIER.
To confirm the existence of damages, UNPACK THE MACHINE IN THE PRESENCE OF THE CARRIER and state any damage on the equipment on the delivery document or on a separate instrument.

Always state the machine number and model. This number is printed on three locations:

(1) Packing: On the outside, it contains a label with the manufacturing number.

(2) Exterior of the Equipment: At the rear side of the equipment, there appears a label with the same characteristics as the previous one.

(3) Nameplate: At the back of the machine.

Check that in interior of the machine the installation kit is complete and comprises:
- Ice scoop, four legs and manual.
- Warranty and serial number.

CAUTION: All packing elements (plastic bags, carton boxes and wood pallets) should be kept outside the reach of children, as they are a source of potential hazard.

Installation

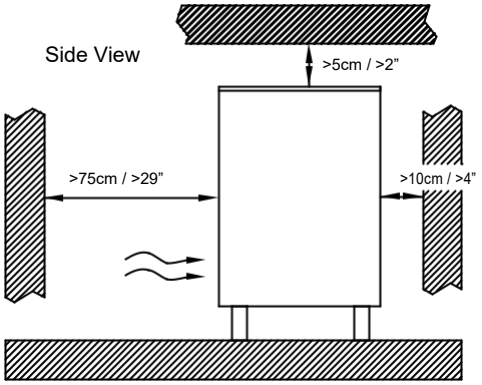
THIS ICE MAKER IS NOT DESIGNED FOR OUTDOOR OPERATION.

An incorrect installation of the equipment may cause damages to individuals, animals or other materials, being the manufacturer not responsible for such damages.

CAUTION:
The NG machines are designed to operate at room temperature between 41ºF (5ºC) and 109.40ºF (43ºC). There may be some difficulties in ice- cube removal under the minimum temperatures. Above the maximum temperature, the life of the compressor is shortened and the production is substantially lower.

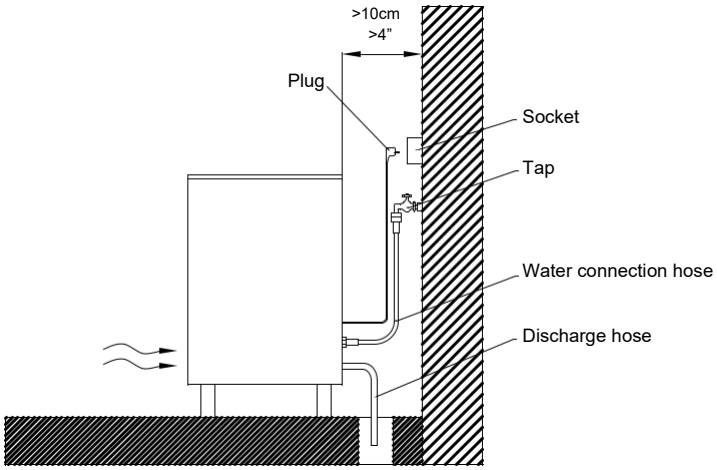
The NG machines with air-cooler condenser take the air through the front section, and drive it off through the lateral, back and also front louvers due to their new oblique condenser structure and placement. Do not place anything over the maker or in facing the front louver.
In case the front louver is not enough, the exit is either total or partially obstructed or due to its placement it will receive hot air from another device, we recommend, in case it is not possible to change the location of the machine, to install a water condenser unit.
The location must allow enough clearance for water, drain and electrical connections in the rear of the ice machine.
IT IS IMPORTANT THAT THE WATER PIPING DO NOT PASS BY OR NEAR SOURCES OF HEAT IN ORDER NOT TO LOSE ICE PRODUCTION.

MINIMUM DISTANCE TO OBSTACLES



* There's no minimum distance to obstacles in the sides of the machine

CONNECTION DIAGRAM



Thread the support legs to the base of the machine in the housing set to such end and regulate the height as to have the equipment perfectly levelled.

(1) Water and Drainage

Water quality has a remarkable influence on the appearance, hardness and flavour of the ice as well as, in the machines condensed by water, on the life of the condenser.

(2) Connections to the Water Network

Use a flexible food grade pipe.

Pressure should be established between 14 and 85 psi (1 and 6 Bar / 0.1 and 0.6 MPa).

If pressures overpass such values, install the necessary corrective devices.

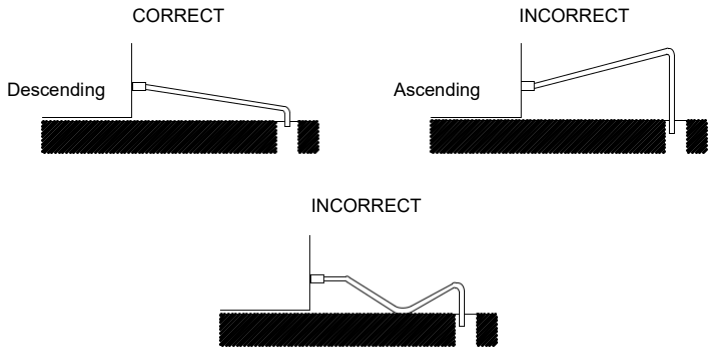
The water connection needs to be dedicated (only piece of equipment hooked to the water line). Water line from the water valve to the ice machine needs to be ¼" nominal ID tubing.

ATTENTION: The machine shall be plumbed according to applicable Federal State and local regulations.

(3) Connection to Drainage

Drainage should be located below the level of the machine, at 5.91 inches (150 mm) minimum.

It is convenient to use a 1.18 in (30 mm) inside diameter pipe with a minimum gradient of 0,36"/ft (3 cm/meter) (see figure).



(4) Electrical Connection

IT IS MANDATORY TO GROUND THE EQUIPMENT: To avoid possible discharges on individuals or damages to the equipment, the machine should be grounded pursuant local and/or national regulations as the case may be.

THE MANUFACTURER SHALL BE HELD HARMLESS IN CASE OF DAMAGES ARISING DUE TO THE LACK OF THE GROUND INSTALLATION.

The machine is supplied with a 6 feet length cable. In case the supply cable is damaged, it should be replaced by a cable or a special kit to be furnished by the manufacturer or post-sale service. Such replacement should be performed by qualified technical service only.

The machine should be placed in such a way that allows a minimum space between the back and the wall in order to guarantee an easy and a risk free access to the plug.

Safeguard the socket. It is convenient to install adequate switches and fuses.

Voltage and tension are indicated on the nameplate. Variation on voltage above the 10% stated on the nameplate could result on damages or prevent the machine from start-up.

ATTENTION: The appliance requires an independent power supply of proper capacity. See the nameplate for electrical specifications. Failure to use an independent power supply of proper capacity can result in a tripped breaker, blown fuse, damage to existing wiring, or component failure. This could lead to heat generation or fire.

Start-Up

(1) Previous Checkup
a)Is the machine leveled?
b)Voltage and frequency are the same as those on the nameplate?
c)Are the discharges connected and operating?
d)Will the ambient temperature and water temperature remain in the following range?

	ROOM	WATER
MAXIMUM	109º F / 43º C	95º F / 35ºC
MINIMUM	41ºF /5ºC	41º F / 5ºC

e) Is water pressure appropriate?

MINIMUM	14 psi (1 Bar / 0.1 Mpa)
MAXIMUM	85 psi (6 Bar / 0.6 Mpa)

NOTE: In case input water pressure is higher than 85 psi (6 bar / 0.6 Mpa), install a pressure regulator.

(2) Start-Up
Once the installation instructions are followed (ventilation, site conditions, temperatures, water quality, etc.), proceed as follows:

1) Open the water inlet. Verify the no existence of leakages.
2) Open the door and remove the protection elements that are inserted behind the curtain.
3) Connect the machine to the electrical network.
4) Push the main switch placed on the front side.
5) Verify that there are no vibrations or frictions on the elements.
6) Verify that the curtain moves freely.
7) Verify that the nozzles send the water to the evaporator on the right direction (even spread).
8) After 10 minutes, verify that the water container has no leakages through the maximum level overflow pipe.

The technical installer shall invoice traveling expenses, labour cost hours and materials used.

Maintenance and Cleaning Procedures

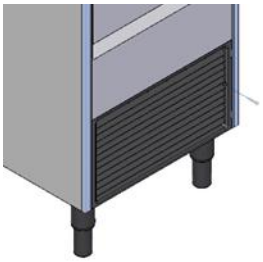
CAUTION: Instruct the user about maintenance, informing that maintenance and cleaning operation as well as damages due to the lack of such operations are not included in the warranty.
If a good maintenance is performed, the machine will continue producing a good quality of ice and will be free of damages.
Maintenance and cleaning intervals will depend on the conditions of the site and water quality.
CAUTION: The ice machine's water system should be cleaned and sanitized at least twice a year.
On dusty environments, it might be necessary to clean the condenser on a monthly basis.

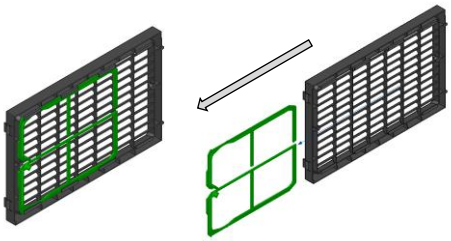
WARNING: Wear rubber gloves and safety goggles when handling Ice Machine Cleaner or Sanitizer.
WARNING: Unit should always be disconnected during maintenance/cleaning procedures.

Sanitize the ice storage bin as frequently as local health codes require, and every time the ice machine is cleaned and sanitized.

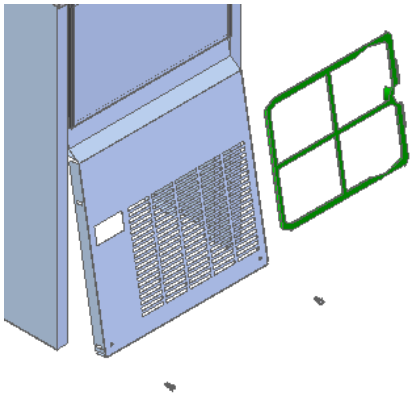
AIR FILTER REMOVAL

To access air filter
remove front grid screw and press the tabs.





(NG60 only)
Remove front cover screws and move it slightly forward to remove air filter



CLEANING THE CONDENSER

Air Condenser

1) Disconnect machine.
2) Close water faucet.
3) Clean air filter using a vacuum cleaner, brush or low pressure air.

Water Condenser

1) Disconnect machine.
2) Close water faucet.
3) Disconnect water entry/exit from condenser.
4) Prepare a solution of Scale-Kleen in distilled water according to the manufacturer's instructions.
5) Distribute solution through condenser. (Solution is more effective at 35°-40°C).

WARNING! DO NOT USE HYDROCHLORIC ACID

Evaporator / Water Deposit

1) Switch off the machine.
2) Remove overflow pipe to empty water reservoir.
3) Prepare a solution of an appropriate product for the cleaning of ice machines (lime). Do not use hydrochloric acid. We recommend the use of Scale-Kleen (Everpure) prepared according to the manufacturer's instructions.
4) Fill water reservoir with the previous prepared solution.
5) Press the switch on the Panel control board and then turn on the machine. Keep the pressure on the PCB's switch during few seconds until water pump starts running. Let the water pump remains working and distributing the cleaning solution through the water circuit and after 30 min. the machine will stop automatically. Then, to power off the machine.

6) Remove overflow pipe to empty reservoir.
   ** Sanitary cleaning.
   Repeat operation using approved (EPA/FDA) sodium hypochlorite food equipment sanitizer to form a solution with 100 to 200 ppm free chlorine yield. (Household bleach 12,5% can be used)
7) Switch on again the machine. Discard the two first harvests.

Cleaning the Ice Bin

1) Unplug the machine, turn off water supply, and empty storage bin of ice
2) Wipe with a cloth soaked in bleach and detergent
3) If white lime stains do not vanish, rub with some lemon or vinegar, wait for a few minutes and wipe with the cloth again.
4) Rinse with plenty of water, dry, and run the machine

Cleaning the Outside of the Machine

Follow the same procedure as for the ice bin.

Cleaning of the Inlet Filters

They are easily obstructed during the first days of operation, mainly with new piping installations.
Loose the hose and clean it under water.

Spray Nozzles and Connecting Pipes

1) Remove the curtain (it can be cleaned with vinegar or phosphoric acid, rinse, clean with bleach, rinse)
2) Remove the metal grill and clean likewise
3) Pull the connecting pipe upwards with some force.
4) Remove the spray nozzles by pulling them out one by one from the square pipe, and remove the pipe ends. Clean everything
5) Remove and clean the main filter of the water pump.
6) Assemble again the filter, the nozzles and the connection pipes.
   ATTENTION: IT IS ESSENTIAL THAT SPRAY NOZZLES ARE COMPLETELY PERPENDICULAR, OTHERWISE SOME CUBES MAY NOT BE COMPLETELY FORMED.
7) Place the grill over the nozzles, with the back slots secure.
8) Install the curtain, ensuring that all of the strips can move freely.
9) Run the machine but discard the first set of ice cubes

Checking for Water Leaks

This must be done whenever maintenance is carried out on the machine: check all water connections, braces, tubes and hoses in order to eliminate leaks and prevent breakages and flooding.

ALFA / GALA / DELTA MAX

MANUEL D'UTILISATION NG MACHINES R290

MACHINES À GLAÇONS / MODÈLES SOUS COMPTOIR

NG60

NG80

NG120

NG130

NG150

MANUEL D'UTILISATION NG MACHINES R290: ALFA / GALA/ DELTA MAX

MACHINES À GLAÇONS / MODÈLES SOUS COMPTOIR

ALFA / GALA / DELTA MAX

MANUEL D'UTILISATION NG MACHINES R290

INDEX

AVERTISSEMENTS	1
RECEPTION DE L'APPAREIL	3
INSTALLATION	4
MISE EN MARCHE	6
OPERATIONS D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE	7

CET MANUEL FAIT PARTIE DU PRODUIT. LISEZ-LE ATTENTIVEMENT AFIN D'EFFECTUER UN CORRECT USAGE ET ENTRETIEN DU PRODUIT. CONSERVEZ CE MANUEL POUR TOUTE CONSULTATION ULTERIEURE.

.

Avertissements

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que les cuisines personnelles dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail, les logements ruraux et par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels, les chambres d'hôtes, les services de restauration et autres applications similaires non commerciales.

Cet appareil doit être installé par le Service d'Assistance Technique.

L'interrupteur de la prise électrique doit être installé dans un endroit accessible.

Lors du positionnement de l'appareil, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.

Ne pas placer plusieurs prises portables multiples ou sources d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

Débrancher TOUJOURS l'appareil du réseau électrique AVANT de procéder aux opérations de nettoyage ou d'entretien.

Toute modification à effectuer au niveau de l'installation électrique pour mieux installer l'appareil, doit être confiée à un technicien qualifié.

L'utilisation de l'appareil pour tout destin autre que la fabrication de glaçons en utilisant de l'eau potable, est considérée incorrecte.

Les modifications effectuées à l'appareil (même à titre d'essai), au-delà de faire tomber la garantie, peuvent résulter extrêmement dangereuses.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou que celle-ci leur ait préalablement donné des consignes concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
Risque de coincement de l'enfant. Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur, enlevez les portes.

Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. Ne pas exposer l'appareil à la pluie.

Raccorder l'appareil au réseau d'eau potable. Voir paragraphe 3 de ce manuel

Utiliser uniquement le câble d'alimentation électrique fourni avec l'appareil. Il n'est pas prévu la connexion directe de l'appareil à une canalisation fixe.

L'appareil utilise un réfrigérant inflammable (propane), stocké dans son système de réfrigération.

Ce signal indique "Risque d'incendie / Matériaux inflammables" en raison de l'utilisation d'un réfrigérant inflammable.

Il est donc nécessaire de tenir compte des mises en garde suivantes :

- Veiller à ce que les ouvertures de ventilation du boîtier de l'appareil ou du meuble encastré ne soient pas obstruées.
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ni d'autres moyens pour accélérer le dégivrage, hormis ceux recommandés par le fabricant.
- Ne pas endommager le circuit frigorifique.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments sauf s'ils correspondent aux modèles recommandés par le fabricant.
- Les substances explosives, telles que les aérosols contenant un propergol inflammable, ne doivent pas être stockées dans cet appareil.

En cas de fuite du réfrigérant :

- Ne pas allumer de flamme à proximité de l'appareil.
- Ne pas allumer/éteindre d'interrupteur ni brancher/débrancher de prise à proximité de l'appareil.
- Ne pas utiliser de flamme nue.
- Aérer immédiatement la pièce dans laquelle se trouve l'appareil en ouvrant les portes et les fenêtres.

Reception de l’aparell

Élimination de la machine à glace : ITV encourage à suivre la réglementation de chaque pays concernant l'élimination écologique des appareils électriques et électroniques tels que celui-ci. L'utilisateur qui souhaite se débarrasser de cet appareil doit contacter le fabricant et suivre la méthode de collecte différenciée appropriée pour les traitements ultérieurs.
Vérifier la partie externe de l’emballage. Si le carton est endommagé, VEUILLEZ RECLAMER AU TRANSPORTEUR.
Pour constater si l’appareil est endommagé, DEBALLER L’APPAREIL DEVANT LE TRANSPORTEUR et rendre compte sur le document de réception de l’appareil -ou en document séparé- les dommages qui puissent avoir subi l’appareil. Depuis le 1º mai 1998 marque ses emballages d’un “Point Vert” conformément aux normes européennes relatives aux emballages et déchets d’emballages.
Marquer toujours le numéro de l’appareil et son modèle. Ce numéro est marqué à trois endroits différents :

Emballage

A l’extérieur de l’emballage se trouve une étiquette avec le numéro de fabrication .

Extérieur de l’appareil

A l’arrière se trouve une étiquette identique.

Plaque de caractéristiques

Située a l’arriere de la machine
Vérifier que le KIT d’instalation se trouve a l’intérieur de l’appareil.

Celui-ci est composé de: Pelle à glace, tuyau d’alimentation ¾ po, tuyau de vidange de 22 mm., deux filtres et un manuel.

AVERTISSEMENT: ***TOUS LES ELEMENTS D’EMBALLAGE (sacs en plastique, cartons et palettes en bois), POUVANT ETRE POTENTIELLEMENT DANGEREUX, NE DOIVENT PAS ÊTRE LAISÉS À LA PORTÉE DES ENFANTS.***

Installation

CET APPAREIL N'A PAS ÉTÉ CONÇUE POUR FONCTIONNER A L'EXTERIEUR

Une installation incorrecte de l'équipement peut causer des dommages aux personnes, aux animaux ou à d'autres matériaux, le fabricant n'étant pas responsable de ces dommages.

AVERTISSEMENT:
Les machines NG DP sont conçues pour travailler avec un rang de température ambiante se situant entre 41ºF (5ºC) et 109.40ºF (43ºC)

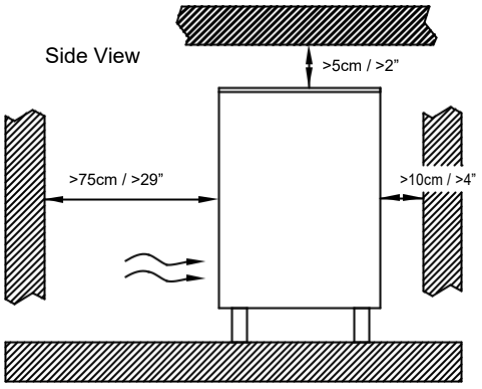
Par-dessous des températures minimales on peut constater de difficultés pour le décollage des glaçons. Par-dessus des températures maximales la vie du compresseur se raccourcie et la production de glaçons diminue considérablement.

Dans les machines à condensation par air, le flux d'air entre par la grille située à l'avant de l'appareil, du côté droit, et ressort du côté gauche. Cette machine dispose également d'une sortie d'air à l'arrière. Ne rien mettre sur la grille située à l'avant.

L'appareil peut être encastré mais cela implique une réduction de la production.
Si l'entrée d'air par avant est insuffisante, ou la sortie d'air reste totale ou partiellement couverte, ou bien comme conséquence de recevoir de l'air chaud d'un autre appareil, dans le cas où l'appareil ne pourrait pas être replacé, nous conseillons d'installer un condensateur d'eau.

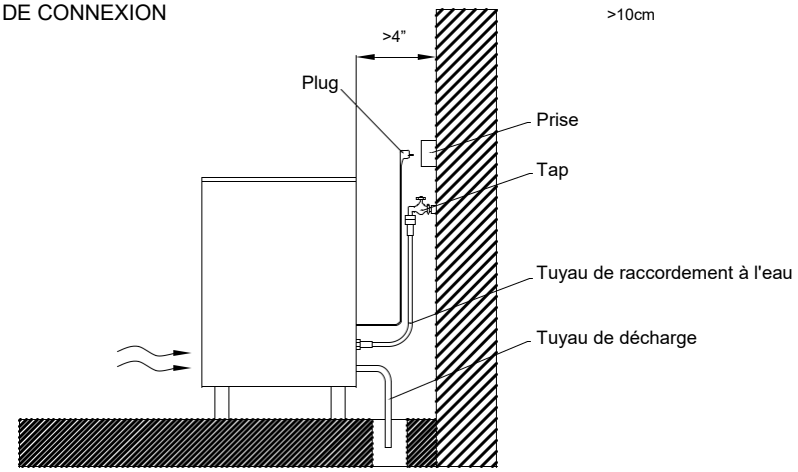
IL EST IMPORTANT QUE LE TUYAU D'ENTREE D'EAU SOIT DEGAGE DES SOURCES DE CHALEUR, AFIN D'EVITER UNE MOINDRE PRODUCTION DE GLAÇONS

DISTANCE MINIMALE AUX OBSTACLES



* Il n'y a pas de distance minimale aux obstacles sur les côtés de la machine

SCHÉMA DE CONNEXION



Enfilez les pieds de support à la base de la machine dans le logement prévu à cet effet et réglez la hauteur de manière à ce que l'équipement soit parfaitement à niveau.

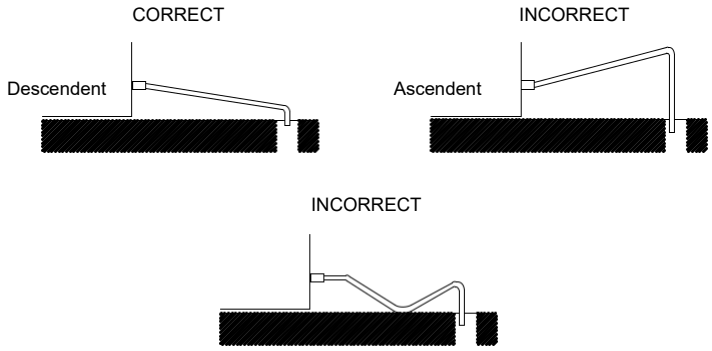
Alimentation en eau et vidange
La qualité de l'eau est très importante pour l'aspect, la dureté et le goût de la glace. Dans le cas des appareils condensés par eau, ceci est en relation avec la vie du condensateur.

Raccordement a l'alimentation en eau

Utiliser le tuyau flexible (1,3m) avec les deux écrous-filtres fournis avec l'appareil. Disposer les dispositifs nécessaires selon les réglementations ou norme en vigueur afin d'éviter un retour d'eau au réseau.

La tension devrait être comprise entre 0,1 MPa et 0.6 MPa (1-6 BAR.)
Si les tensions vont dépasser ces valeurs indiquées, installer les éléments de correction nécessaires.
Le raccordement à l'eau doit être spécifique (un seul équipement doit être raccordé la ligne d'eau). La conduite d'eau allant de la vanne d'eau à la machine à glace doit être un tuyau d'identification nominale ¼".

Raccordement au drain de vidange
Le drain de vidange doit être situé plus bas que l'appareil, 150mm minimum.
Il est recommandé que le tuyau de vidange soit d'un diamètre intérieur de 30 mm. avec une pente minimale de 3 cm. par mètre (voir images).



(4) Connexion electrique

CET APPAREIL DOIT OBLIGATOIREMENT ETRE MIS A LA TERRE
Afin d'éviter des électrocutions ou des dommages à l'appareil, brancher l'appareil sur une prise reliée à la terre conformément aux instructions des codes et règlements locaux.
LE FABRICANT NE SERA DONC PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSES PAR LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS

L'appareil est fourni avec un câble d'alimentation de 6 feet de long. Si le câble d'alimentation est endommagé, il faut le remplacer par un câble ou ensemble qui devra être fournie par le fabriquant ou par le Service Après Vente. Ce remplacement devra être effectué par un service technique qualifié. Il est recommandé de placer l'appareil de manière à laisser un espace minimal entre le panneau arrière de l'appareil et le mur, permettant l'accès à la fiche du câble d'alimentation de manière aisée et sans risque.

ATTENTION : L'appareil nécessite une alimentation électrique indépendante ayant une capacité appropriée. Voir la plaque signalétique pour les spécifications électriques. Le fait de ne pas utiliser une alimentation électrique indépendante à capacité appropriée peut entraîner le déclenchement d'un disjoncteur, la rupture d'un fusible, l'endommagement du câblage existant ou la défaillance d'un composant. Cela peut entraîner une production de chaleur ou un incendie.

Mise en marche

Vérification préalable

a) Vérifier que l'appareil soit nivelé
b) Vérifier que le voltage et la fréquence soient ceux indiqués dans la plaquette
c) Vérifier que les vidanges soient bien installées et qu'ils fonctionnent correctement
d) ** Appareil condensé par air : vérifier que la circulation d'air et la température ambiante soient appropriées

** Vérifier que la pression de l'eau soit celle indiquée ci-dessous

	AMBIENTE	EAU
MAXIMALE	109º F / 43º C	95º F / 35ºC
MINIMALE	41ºF /5ºC	41º F / 5ºC

MINIMALE	14 psi (1 Bar / 0.1 Mpa)
MAXIMALE	85 psi (6 Bar / 0.6 Mpa)

NOTE: Si la pression d'entrée d'eau est supérieure à 6 Bar il faut installer un réducteur de pression. IL NE FAUT JAMAIS REDUIR REDUCIR LA PRESSION AGISANT DIRECTEMENT SUR LE ROBINET D'ENTRÉE D'EAU.

MISE EN MARCHE

Une fois accomplies les instructions d'installation (ventilation, caractéristiques de l'emplacement, températures, qualité de l'eau, etc.), faire comme suit:

1) Ouvrir l'alimentation principale d'eau. Vérifier l'absence de fuites.
2) Ouvrir la porte et enlever les éléments de protection fixant le rideau
3) Brancher l'appareil à la prise électrique.
4) Vérifier qu'aucun élément puise vibrer ou frôler.
5) Vérifier que le rideau se déplace librement.
6) La machine dispose d'une minuterie pour le démarrage, permettant de recharger le réservoir d'eau pour le cycle de fabrication.
7) Vérifier que les injecteurs envoient de l'eau vers l'évaporateur dans le bon sens (jets uniformes en éventail).
8) Après deux cycles, vérifier les glaçons. Ils doivent être homogènes. S'ils ne sortent pas correctement ou si l'appareil ne fabrique pas de glace, contacter un service technique agréé.
9) La machine fabrique des glaçons jusqu'à ce qu'un capteur détecte que le bac à glaçon est plein et stoppe la fabrication. Dès que les glaçons sont retirés du bac, la machine se remet à fabriquer des glaçons.

L'installateur facturera les frais de déplacements, les heures travaillées et les matériaux employés.

AVERTISSEMENT: INSTRUIR L'UTILISATEUR PAR RAPPORT A L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL, EN LUI AVERTISANT QUE **LES OPERATIONS D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE AINSI QUE LES DOMMAGES QUI LUI SONT IMPUTABLES, *NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE.***

Instructions pour l'entretien et le nettoyage

ATTENTION – Pour les opérations de nettoyage et d'entretien, déconnecter la machine du réseau électrique, excepté pour le nettoyage de la cuve de fabrication.

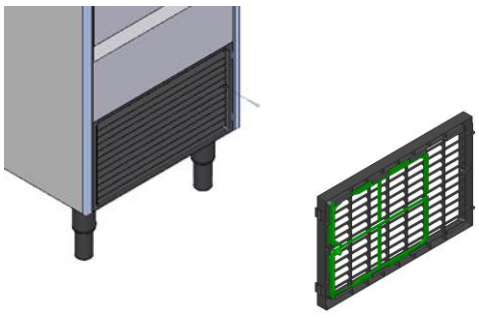
AVERTISSEMENT: Inspecter et nettoyer périodiquement l'appareil, au moins tous les six mois.
Dans des ambiants plus poussiéreux, inspecter et nettoyer l'appareil une fois par mois.

AVERTISSEMENT : Portez des gants en caoutchouc et des lunettes de sécurité lorsque vous manipulez du nettoyant ou du désinfectant pour machine à glaçons.
AVERTISSEMENT : L'unité doit toujours être déconnectée pendant les procédures de maintenance/nettoyage.

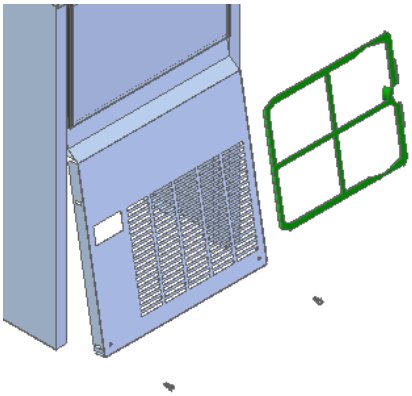
Désinfectez le bac de stockage de glace aussi souvent que l'exigent les mesures sanitaires locales, et à chaque fois que la machine à glaçons est nettoyée et désinfectée.

ENLÈVEMENT DE LA GRILLE AVANT

Pour accéder le filtre à air
retirez la vis de la grille est pressez les clips.



(NG60 uniquement)
Retirez les vis de la grille et déplacez en avant légèrement



Condensateur d'air

1) Déconnecter la source de courant électrique.
2) Couper l'alimentation en eau ou fermer le robinet.
3) Nettoyer les ailettes à l'aide d'un aspirateur pourvu d'une brosse, lavette non métallique ou air comprimé à basse pression.

Condensateur d'eau

1) Déconnecter la source de courant électrique.
2) Couper l'alimentation en eau ou fermer le robinet.
3) Déconnecter l'entrée et la sortie d'eau du condensateur.
4) Préparer une solution au 50% d'acide phosphorique et d'eau distillée ou déminéralisée.
5) Faire circuler la solution dans le condensateur. (Celle-ci est plus efficace chaude -entre 35° et 40°C-)

NE PAS UTILISER DE L'ACIDE CHLORHYDRIQUE.

Évaporateur/Réservoir d'eau

6) Éteignez la machine.
7) Retirez le tuyau de trop-plein pour vider le réservoir d'eau.
8) Préparez une solution d'un produit approprié pour le nettoyage des machines à glaçons (chaux). N'utilisez pas d'acide chlorhydrique. Nous recommandons l'utilisation de Scale-Kleen (Everpure) préparé selon les instructions du fabricant.
9) Remplissez le réservoir d'eau avec la solution préparée précédemment.

10) Appuyez sur l'interrupteur du tableau de commande et mettez la machine en marche. Maintenez la pression sur l'interrupteur du tableau de commande pendant quelques secondes jusqu'à ce que la pompe à eau commence à fonctionner. Laissez la pompe à eau fonctionner et distribuer la solution de nettoyage dans le circuit d'eau et après 30 minutes, la machine s'arrêtera automatiquement. Ensuite, éteignez la machine.

7) Enlevez le tuyau de trop-plein pour vider le réservoir.

** Nettoyage sanitaire.
Répétez l'opération en utilisant un désinfectant pour équipement alimentaire à base d'hypochlorite de sodium approuvé (EPA/FDA) pour élaborer une solution avec un rendement de 100 à 200 ppm de chlore libre. (De l'eau de Javel domestique à 12,5 % peut être utilisée)

7) Allumez à nouveau la machine. Jeter les deux premières productions.

Nettoyage du bac à glaçons

1) Débranchez la machine, coupez l'alimentation en eau et videz le bac de stockage de glaçons
5) Essuyez-le avec un chiffon imbibé d'eau de javel et de détergent
6) Si les taches blanches ne disparaissent pas, frottez avec un peu de citron ou de vinaigre, attendez quelques minutes et essuyez à nouveau avec le chiffon.
7) Rincez avec de l'eau, séchez et mettez en marche la machine
8) Nettoyage de l'extérieur de la machine Suivez la même procédure que pour le bac à glaçons.

Nettoyage des filtres d'entrée

Ils sont facilement obstrués pendant les premiers jours de fonctionnement, principalement par les nouvelles installations de tuyauterie.
Détachez le tuyau et nettoyez-le sous l'eau.

Buses de pulvérisation et tuyaux de raccordement

10) Enlevez le rideau (il peut être nettoyé avec du vinaigre ou de l'acide phosphorique, rincez, nettoyez avec de l'eau de javel, rincez)
11) Retirez la grille métallique et nettoyez-la de la même manière
12) Tirez le tuyau de raccordement vers le haut en forçant légèrement.
13) Retirez les buses de pulvérisation en les tirant une par une du tuyau carré, et enlevez les extrémités du tuyau. Tout nettoyer
14) Retirez et nettoyez le filtre principal de la pompe à eau.
15) Remontez le filtre, les buses et les tuyaux de raccordement.
ATTENTION : LES BUSES DE PULVÉRISATION DOIVENT ÊTRE COMPLÈTEMENT PERPENDICULAIRES, SINON CERTAINS CUBES RISQUENT DE NE PAS ÊTRE COMPLÈTEMENT FORMÉS.
16) Placez la grille sur les buses, en veillant à ce que les fentes arrière soient bien fixées.
17) Installez le rideau en veillant à ce que toutes les bandes puissent se déplacer librement.
18) Faites fonctionner la machine, mais jetez les premiers glaçons produits.

Contrôle des fuites d'eau

Le contrôle des fuites doit être effectué à chaque fois que l'on procède à l'entretien de la machine : vérifiez tous les raccords d'eau, les entretoises, les tubes et les tuyaux afin d'éliminer les fuites et de prévenir les ruptures d'éléments et les inondations.